

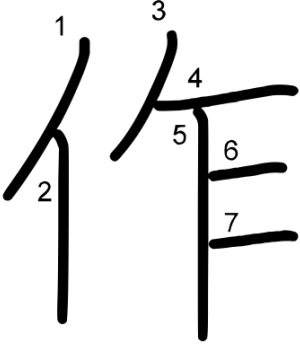



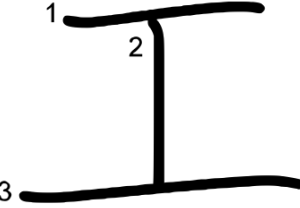


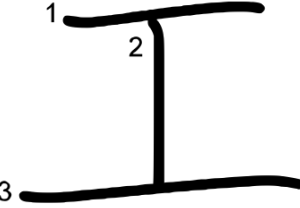


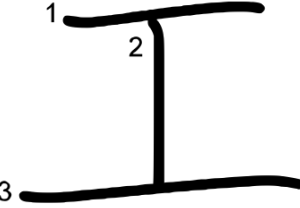











第1章：家族の生活

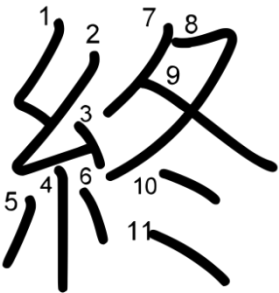

第3課：仕事

<div style="text-align: center;"> <p>HỘI</p> <p>Ý nghĩa: tụ hội, hiệp hội,...</p> <p>Bộ thủ: 人、云</p> </div>	<div style="text-align: center;"> 音読み：カイ </div> <p>にゅう</p> <p>1. 入 会: tham gia</p> <p>2. 会話: hội thoại</p> <p>ぼうねん</p> <p>3. 忘 年会: tiệc cuối năm</p> <p>うんどう</p> <p>4. 運 動 会: hội thao</p> <p>5. スポーツ大会: đại hội thể thao</p> <p>どうそう</p> <p>6. 同 窓 会: họp lớp</p> <p>こうりゅう</p> <p>7. 交 流 会: buổi giao lưu</p>	<div style="text-align: center;"> 訓読み：あ.います </div> <p>1. (に・と) 会います: gặp</p>
<p>★ HỘI những NGƯỜI (人) mơ màng trên MÂY (云)</p>		
	<p>会</p>	
	<div style="text-align: center;"> 音読み： シャ </div>	<div style="text-align: center;"> 訓読み： </div>

<div><div><div>1</div><div>2</div><div>3</div><div>4</div><div>5</div><div>6</div><div>7</div></div><div>XÃ</div><div>Ý nghĩa: Xã hội, thần xã,...</div><div>Bộ thủ: 礌、土</div></div>		<div><div>1.会社: công ty</div><div>2. 社長: giám đốc</div><div>3. 社会: xã hội</div><div>→ 社会人: người đi làm, người trưởng thành</div><div>にゅう</div><div>4. 入 社: vào công ty</div><div>じん</div><div>5. 神社: đền thờ Thần đạo</div></div>			
<div>★ Trên mặt ĐẤT (土) có nhiều chuyện THỊ (礌) phi làm nên XÃ hội</div>					
<div><div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></</div></div></div>					

 <p>TÁC</p> <p>Ý nghĩa: Làm nên, tạo ra Bộ thủ: 亻</p>	<p> 音読み：サク サ</p> <p>1. 作家: nhà văn</p> <p>2. 作物: ^{もつ} hoa màu</p> <p>3. 作者: ^{しゃ} tác giả</p> <p>4. 名作: ^{めい} tác phẩm nổi tiếng</p> <p>5. 作業: ^{ぎょう} thao tác</p>	<p> 訓読み：つく.ります</p> <p>1. 作ります: tạo ra, làm → ケーキを作ります。</p> <p>2. 手作り: tự làm → 手作りのお弁当 ^{べんとう}</p>			
<p>★ NGƯỜI (亻) cầm CÀO (𠂇) thao TÁC</p>					
<p> 作</p>	<table> <tr> <td data-bbox="178 1104 624 1749">  <p>CÔNG</p> <p>Ý nghĩa: Công nghiệp, công trình,... Bộ thủ:</p> </td><td data-bbox="624 1104 1013 1749"> <p> 音読み：コウ</p> <p>1. 工学: môn khoa học kỹ thuật → 工学部: ngành khoa học kỹ thuật</p> <p>2. 人工: nhân tạo</p> <p>3. 工事: ^じ công trường</p> </td><td data-bbox="1013 1104 1508 1749"> <p> 訓読み：</p> </td></tr> </table>		 <p>CÔNG</p> <p>Ý nghĩa: Công nghiệp, công trình,... Bộ thủ:</p>	<p> 音読み：コウ</p> <p>1. 工学: môn khoa học kỹ thuật → 工学部: ngành khoa học kỹ thuật</p> <p>2. 人工: nhân tạo</p> <p>3. 工事: ^じ công trường</p>	<p> 訓読み：</p>
 <p>CÔNG</p> <p>Ý nghĩa: Công nghiệp, công trình,... Bộ thủ:</p>	<p> 音読み：コウ</p> <p>1. 工学: môn khoa học kỹ thuật → 工学部: ngành khoa học kỹ thuật</p> <p>2. 人工: nhân tạo</p> <p>3. 工事: ^じ công trường</p>	<p> 訓読み：</p>			
<p>★</p>					
<p> 工</p>	<table> <tr> <td data-bbox="178 1917 624 1984"></td><td data-bbox="624 1917 1013 1984"> <p> 音読み：ジョウ</p> </td><td data-bbox="1013 1917 1508 1984"> <p> 訓読み：ば</p> </td></tr> </table>			<p> 音読み：ジョウ</p>	<p> 訓読み：ば</p>
	<p> 音読み：ジョウ</p>	<p> 訓読み：ば</p>			

<div><div><div>2</div><div>4</div><div>5</div><div>6</div><div>7</div><div>8</div><div>9</div><div>10</div><div>11</div><div>12</div></div><div>場</div></div> <div>TRƯỜNG</div> <div>Ý nghĩa: Nơi, đất trồng,...</div> <div>Bộ thủ: 土、易</div>		<div>1. スキー場: khu trượt tuyết</div> <div>2. 工場: công trường</div> <div>3. 会場: hội trường</div> <div>4. 出場: tham dự (trình diễn, biểu diễn, thi đấu) → オリンピックに出場します</div>		<div>1. 広場: bãi đất, quảng trường</div> <div>2. 本場: vùng chính gốc</div>	
<div>★ Công TRƯỜNG là khu ĐẤT (土) có nhiều DƯƠNG (易) khí</div>					
<div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>場</div></div>					
<div><div><div>1</div><div>2</div><div>3</div><div>4</div><div>5</div><div>6</div><div>7</div><div>8</div></div><div>始</div></div> <div>THỦY</div> <div>Ý nghĩa: Bắt đầu</div> <div>Bộ thủ: 女、台</div>		<div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>音読み: シ</div></div> <div><div>1. 年始: đầu năm</div><div>2. 始業式: lễ khai giảng</div></div>		<div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>訓読み: はじ. まります はじ. めます</div></div> <div><div>1. (が) 始まります: cái gì đó bắt đầu → 授業が9時に始まります。</div><div>2. (を) 始めます: bắt đầu cái gì đó → 勉強を始めます。</div></div>	
<div>★ THỦY là bạn NỮ (女) trên ĐÀI (台) biểu diễn</div>					
<div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>始</div></div>					
		<div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>音読み: シュウ</div></div>	<div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>訓読み: お. かります お. えます</div></div>		

 <p>CHUNG</p> <p>Ý nghĩa: Kết thúc Bộ thủ: 糸、冬</p>	<p>1. 終電: chuyến tàu cuối cùng</p> <p>2. 終日: cả ngày</p> <p>3. 終了: kết thúc</p>	<p>1. (が) 終わります: cái gì đó kết thúc しゅくだい → 宿題が終わります。</p> <p>2. (を) 終わります: làm cho cái gì kết thúc しょくじ → 食事を終わります。</p>
<p>★ Chuyện tình ta như sợi CHỈ (糸) đến mùa đông (冬) KẾT THÚC</p>		
	<p>終</p>	